

Preguntas que debe hacer

Éstas son algunas de las preguntas que debe hacer antes de decidir si participa en un estudio clínico:

- ¿Cuál es el propósito del estudio?
- ¿Cómo me va a ayudar?
- ¿Qué tipo de exámenes y tratamientos forman parte del estudio?
- ¿Cómo estoy protegido?
- ¿Cómo podría el estudio clínico afectar mi vida diaria?
- ¿Qué pasará con mi cáncer con este tratamiento, o sin él?
- ¿Qué otras opciones de tratamiento tendré si decido no participar en el estudio?
- ¿Cuáles son los posibles efectos secundarios a corto y largo plazo que mi familia y yo debemos considerar?
- ¿Cómo se comparan los riesgos y efectos secundarios de los tratamientos estándar con los del estudio?



- ¿Cuánto tiempo durará el estudio?
- ¿Cubrirá el seguro mi participación en el estudio?
- ¿Tendré que permanecer en el hospital durante el estudio? De ser así, ¿con qué frecuencia y por cuánto tiempo?
- ¿Tendré gastos adicionales debido al estudio?
- ¿Qué tipo de seguimiento recibiré después del estudio?
- ¿Cuánto tiempo tengo para decidir si quiero participar en este estudio?

Consejo: Haga una lista de sus preguntas e inquietudes para comentarlas con el médico.

Más información

Si desea más información acerca de los estudios clínicos en su área, pregunte a su médico o llame al **Servicio de Información sobre el Cáncer del Instituto Nacional del Cáncer**
1-800-422-6237
(1-800-4-CANCER)
o, visite el sitio en la Internet:
www.cancer.gov

El folleto se adaptó del Grupo Cooperativo de Oncología del Este (Eastern Cooperative Oncology Group).



Servicio de Salud Pública
Institutos Nacionales de la Salud

Publicación de los NIH 01-5028S
Octubre de 2001

P976

Si tiene cáncer...

lo que debería saber sobre
estudios clínicos



Institutos Nacionales de la Salud
Instituto Nacional del Cáncer

¿Qué son los estudios clínicos?



Los estudios clínicos de tratamiento para cáncer son estudios de investigación para encontrar mejores formas de tratar el cáncer. Es importante que mujeres y hombres de todas las edades y antecedentes étnicos

participen en los estudios clínicos, para que lo que se aprenda en ellos ayude a todos los pacientes de cáncer ahora y en el futuro.

Los estudios clínicos, por lo general, comparan el tratamiento más aceptado para el cáncer (tratamiento estándar) con un nuevo tratamiento que los médicos esperan que podría ser mejor.

Cada estudio clínico tiene sus requisitos para participar, tales como la edad, el sexo o el tipo de cáncer. Usted debería preguntar a su médico si puede participar en un estudio clínico.

¿Qué tipo de información obtendrá si desea participar en un estudio clínico?

Antes de entrar a un estudio clínico, el médico, la enfermera u otra persona del equipo de investigación le explicará el propósito del estudio y qué sucederá durante el mismo. Puede hacer cualquier pregunta sobre el estudio.

También le darán un formulario de consentimiento para que lo lea. En este formulario se explicará:

- El plan exacto para cada etapa del estudio clínico
- Los posibles efectos secundarios del tratamiento
- Cómo el estudio clínico podría afectar su vida diaria

Debe hacer preguntas sobre cualquier parte del formulario de consentimiento que no entienda. Si decide participar en el estudio, le pedirán que firme el formulario de consentimiento.

Aunque usted firme el formulario de consentimiento, puede cambiar de idea y retirarse en cualquier momento.

¿Quién me asegura que mis derechos serán protegidos?

Antes de que empiecen los estudios de investigación, los mismos son aprobados por un grupo de expertos a nivel nacional y local. Uno de los grupos más importantes es la Junta de Revisión Institucional (IRB, por sus siglas en inglés).

La labor de la Junta consiste en revisar los estudios clínicos y asegurarse de que se llevan a cabo de forma segura y justa. Todos los estudios clínicos deben ser aprobados por la Junta de Revisión Institucional que incluye médicos, enfermeras y miembros de la comunidad.

¿Cuáles son algunos de los beneficios de participar en un estudio clínico?

- Si ingresa a un estudio clínico que compara tratamientos, usted recibirá uno de lo siguiente:
 - el tratamiento más avanzado y aceptado para el tipo de cáncer que tiene (conocido como tratamiento estándar)
 - un nuevo tratamiento que los médicos esperan que podría ser mejor que el tratamiento estándar.
- Lo que los médicos aprendan en estudios clínicos ayuda a las personas que padezcan de cáncer en el futuro.

¿Cuáles son algunos de los riesgos de participar en un estudio clínico?

- No se sabe con seguridad si el nuevo tratamiento del estudio clínico le ayudará más que el tratamiento estándar para su cáncer.
- Los tratamientos en los estudios clínicos producen efectos secundarios.
- Los estudios de investigación tienen costos que no siempre cubre el seguro de salud. Es importante que hable de estos costos con un médico, enfermera o trabajador social.

¿Tengo que participar en un estudio clínico?

No. Es su decisión si quiere participar en un estudio clínico o no. Es recomendable que analice todas sus opciones de tratamiento con la ayuda de su familia y de su médico. Eso le puede ayudar a decidir si un estudio clínico es la mejor forma de tratar su cáncer.

Usted y su familia deben hacer todas las preguntas que deseen antes de que usted decida ingresar a un estudio clínico. Asegúrese de obtener toda la información que necesita antes de tomar la decisión.

